

หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
รายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน (อ 15101) โรงเรียนเวียงเทิง (เทิงทำนุประชา)
หน่วยการเรียนรู้ที่ 8 Mueang Thoeng : My Home Town

เล่มที่ 1

“Phu Chi Fah”



เรื่อง : อัญชลี บุญธิดา

ภาพ : ป๋อง กะ ซอฟ

เล่มที่ 1

“Phu Chi Fah”



เรื่อง : อัญชลี บุญธิดา

ภาพ : ป้อง กระซอฟ

คำนำ

หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 รายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน (อ 15101) หน่วยการเรียนรู้ที่ 8 Mueang Thoeng : My Home Town นี้ ผู้สอนได้จัดทำขึ้นเพื่อใช้เป็นนวัตกรรมประกอบการจัดการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านของผู้เรียน ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้อ่านหนังสือนิทานภาษาอังกฤษที่สนุกสนาน เหมาะสมกับวัย และมีภาพประกอบสีสันสวยงาม ทำให้ผู้เรียนเกิดความเพลิดเพลินกับการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ เป็นการส่งเสริมนิสัยรักการอ่าน ผู้สอนได้เลือกเนื้อหาเกี่ยวกับสถานที่สำคัญและวัฒนธรรมประเพณีในท้องถิ่นที่น่าสนใจมาแต่งเป็นเรื่องราว นำเสนอในรูปแบบหนังสือการ์ตูน โดยใช้คำศัพท์ที่เหมาะสมสำหรับผู้เรียน เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกฝนทักษะการอ่าน และได้รับความรู้เกี่ยวกับสิ่งล้ำค่าในท้องถิ่น และเข้าใจประเพณีวัฒนธรรมในท้องถิ่น เกิดความรัก ความหวงแหน และความภาคภูมิใจในท้องถิ่น มีความเพลิดเพลินในการอ่าน เกิดเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาอังกฤษ อันจำเป็นต่อการเรียนในระดับสูงต่อไป

หนังสือส่งเสริมการอ่านชุดนี้มีจำนวน 9 เล่ม คือ

1. Phu Chi Fha
2. Purple Orchid Tree Festival
3. Phra Chao Song Sri
4. Boon Pha Vas Festival
5. Phra That Chom Jor
6. Rocket Festival
7. Boat Competition
8. Candle Festival
9. Loy Krathong at Ing river

ผู้สอนหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือส่งเสริมการอ่านนี้จะเป็นประโยชน์ต่อผู้เรียนและผู้ที่เกี่ยวข้อง และเป็นส่วนหนึ่งในการส่งเสริมให้เด็กไทยรักการอ่าน ตลอดจนทำให้ผู้อ่านมีความสุข เพลิดเพลิน และช่วยในการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนได้เป็นอย่างดี

อัญชลี บุญธิดา

คำชี้แจง

หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 รายวิชา ภาษาอังกฤษพื้นฐาน (อ 15101) หน่วยการเรียนรู้ที่ 8 Mueang Thoeng : My Home Town ประกอบด้วยหนังสือ จำนวน 9 เล่ม ผู้จัดทำเขียนขึ้นเหมาะกับบริบทของนักเรียน โรงเรียนเวียงเทิง (เทิงทำนุประชา) หากโรงเรียนใดนำไปใช้ให้ประสบผลสำเร็จ เป็นไปตามเป้าประสงค์ที่วางไว้ จึงมีข้อเสนอแนะสำหรับครูผู้สอนและนักเรียนดังต่อไปนี้

คำชี้แจงสำหรับครูผู้สอน

1. หนังสือเล่มนี้ใช้คู่กับแผนการจัดการเรียนรู้เล่มที่ 1
2. ศึกษาและปฏิบัติตามแผนการจัดการเรียนรู้ทุกประการ
3. ครูอ่านหนังสือเล่มนี้และทำความเข้าใจก่อนที่จะนำมาใช้กับนักเรียน
4. สร้างข้อตกลงในการใช้หนังสือ
5. แจกหนังสือกับนักเรียนทุกคน
6. ครูเตรียมสื่อ อุปกรณ์ ตลอดจนวัสดุต่าง ๆ สำหรับทำกิจกรรมให้เรียบร้อย



คำชี้แจงสำหรับผู้เรียน

ผู้เรียน ในการเริ่มเรียนหนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 รายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน (อ 15101) หน่วยการเรียนรู้ที่ 8 Mueang Thoeng : My Home Town มีขั้นตอนการปฏิบัติ ดังนี้

1. ศึกษาคำแนะนำและคำชี้แจงให้เข้าใจ
2. ในการอ่านครั้งแรก ควรอ่านคร่าวๆ เพื่อจับใจความสำคัญ
3. อ่านอีกครั้งเพื่อทำความเข้าใจอย่างถ่องแท้ สามารถศึกษาคำศัพท์ท้ายเล่มได้ กรณีไม่เข้าใจความหมาย
4. สามารถอ่านได้หลายครั้ง ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับพื้นฐานและความสามารถในการอ่านของแต่ละบุคคล
5. หลังจากการอ่านอย่างเข้าใจ แล้วร่วมกันอภิปรายเกี่ยวกับเนื้อหาจากเรื่องที่อ่าน
6. นักเรียนลงมือทำ Exercises 1-4
7. ตรวจ Exercises 1-4 จากเฉลยท้ายเล่ม
8. ถ้าทำผิดให้นักเรียนทบทวนแก้ไขข้อผิดพลาด





จุดประสงค์ของการเรียนรู้

เมื่อนักเรียนอ่านหนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 รายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน (อ 15101) แล้วนักเรียนจะมีความรู้ความสามารถดังต่อไปนี้

1. นักเรียนสามารถบอกความหมายของคำศัพท์เรื่องที่อ่านได้
2. นักเรียนอ่านเรื่องได้เข้าใจและตอบคำถามจากเรื่องที่อ่านได้ถูกต้อง





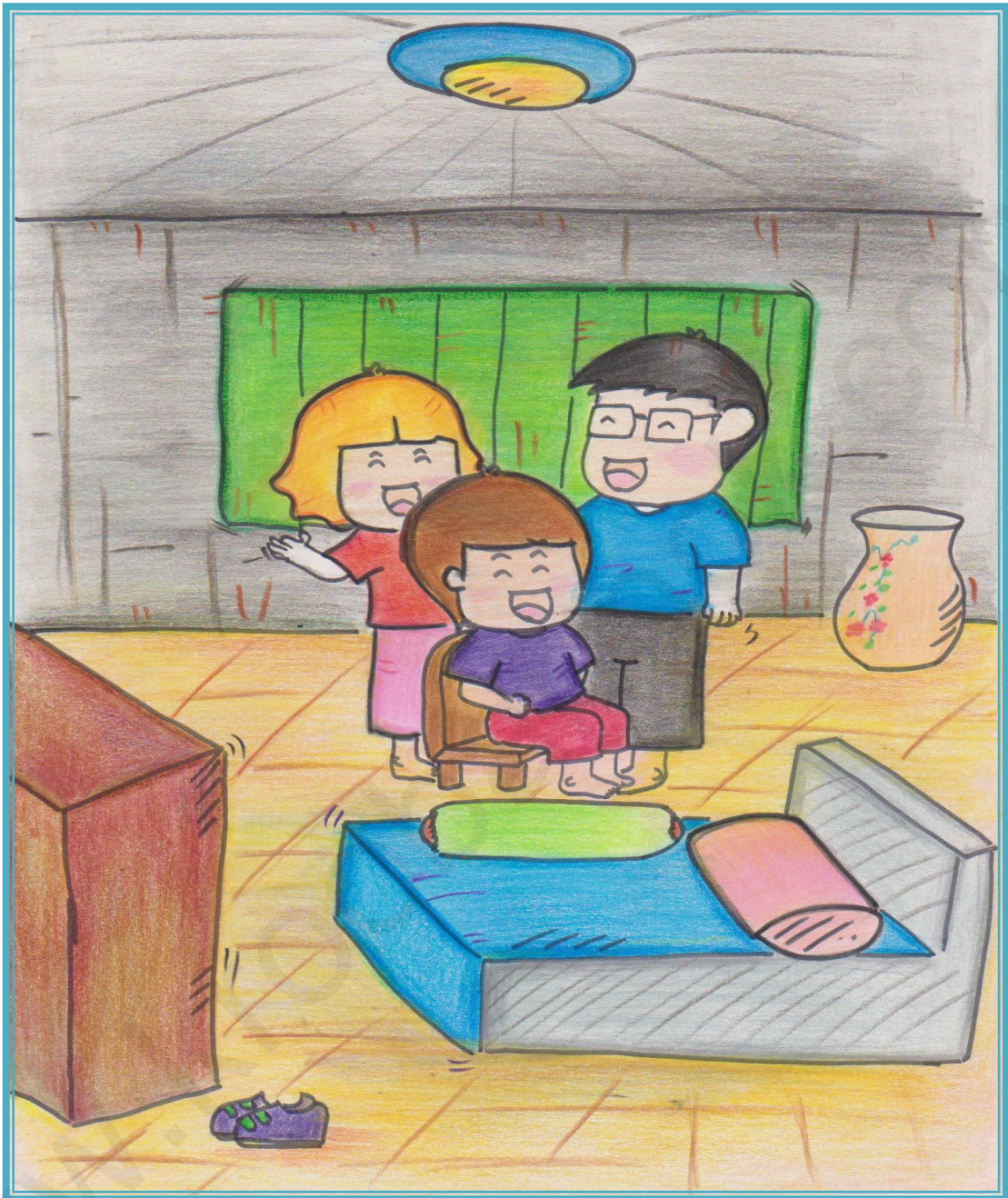
สารบัญ

	หน้า
คำนำ	ก
คำชี้แจง	ข
จุดประสงค์การเรียนรู้	ง
Phu Chi Fah	1
Exercise 1	13
Exercise 2	15
Exercise 3	16
Exercise 4	17
เฉลย Exercises	20
บรรณานุกรม	25



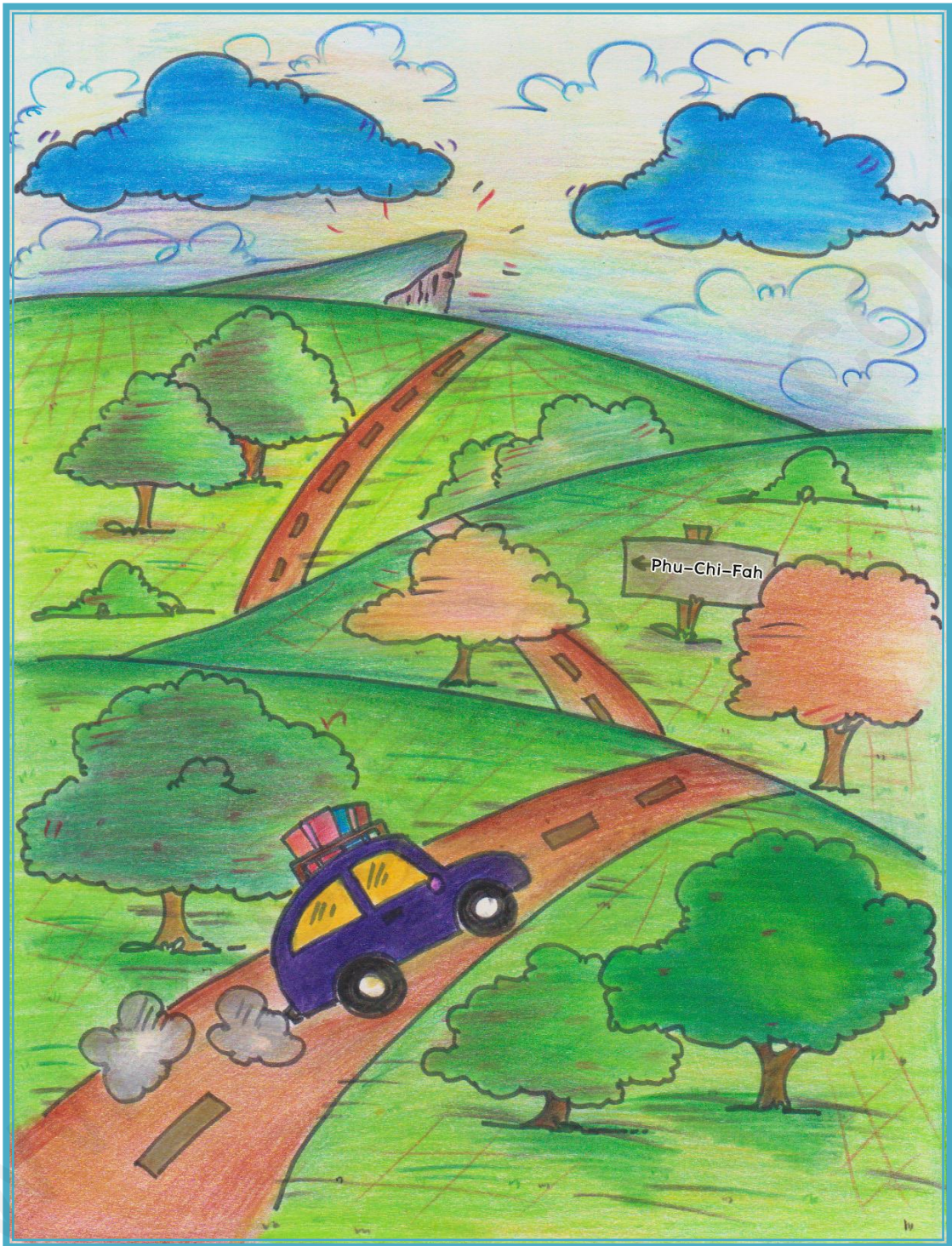


Kamsai studies in pratom 5. Her father promised her to go to The Phu Chi Fah during the holidays. Phu Chi Fah is in Thoeng District, Chiang Rai Province.



Mom says : “We have to prepare our coats, gloves,
hats, pants , socks and scarves.”

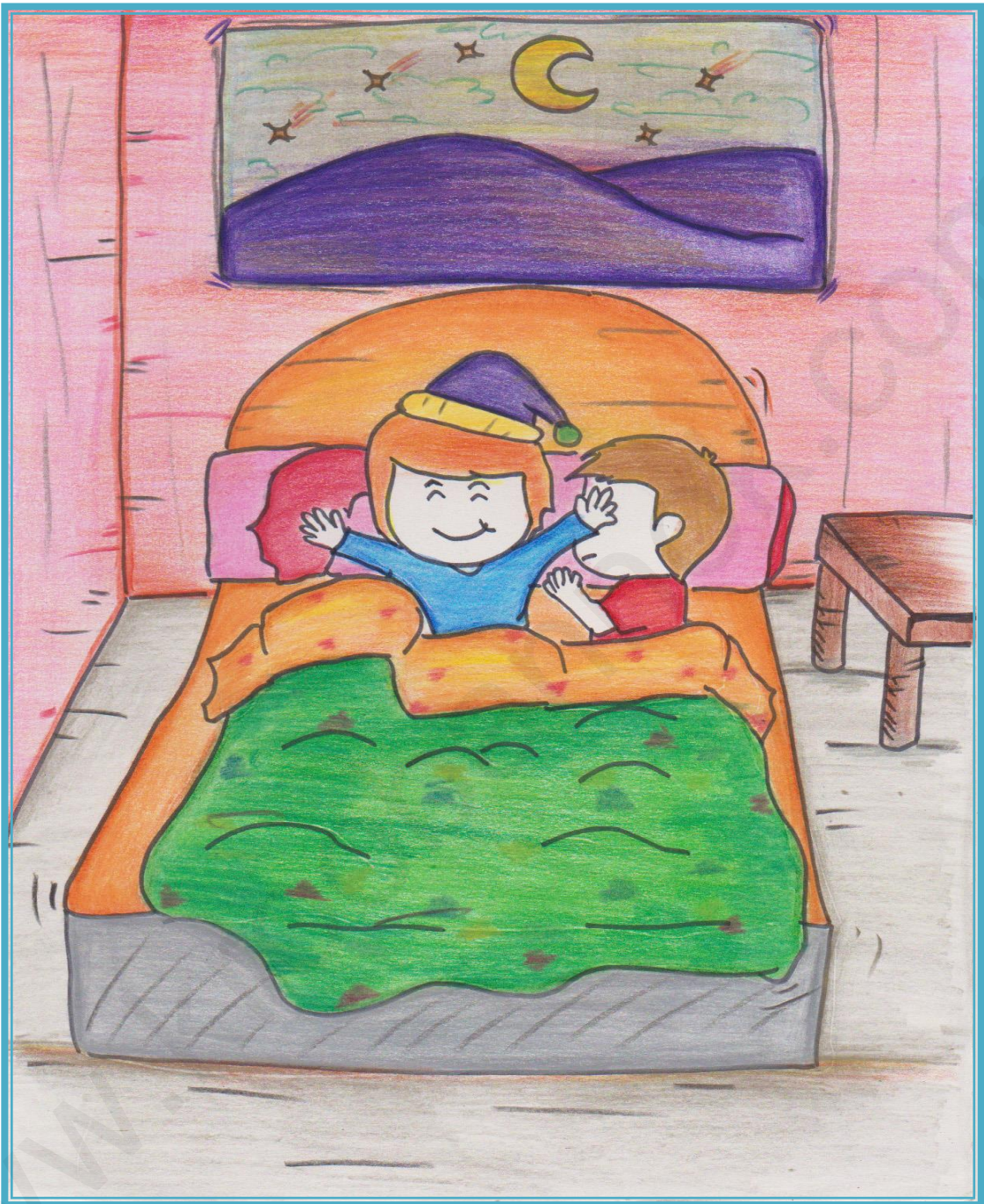
This is because the weather is very cold
there.



Kamsai and her family go to Phu Chi Fah by car.



When Kamsai arrives at the guesthouse, she takes a quick shower because there is no hot water and the weather is very cold at night. After that she goes to see the sunset.



The next day, Kamsai gets up at 5 o'clock in the morning to see the sunrise at the top of the Phu-Chi-Fah.



Kamsai says : “Dad what does Phu Chi Fah look like?”

Dad says : “It is a mountain that reaches up to the sky”.



“Good morning, I’m a tour guide. My name is Phasia. Welcome to the Phu-Chi-Fah. I hope you will have a nice trip.”



Phasia : “Let’s go to the top of the Phu Chi Fah.
Let’s hurry so we don’t miss the
sunrise.”



Phasia : “Here we are! The sun is rising. Please avoid the edge, because you may fall down.”

Kamsai : “ Wow! wonderful, I really like it.”



They are having fun getting their photo taken by Phasia.

Kamsai : “Look at all the fog. It is beautiful.”



Kamsai is very happy. She wants to go back to the Phu Chi Fah again for the Purple Orchid Festival.

Vocabulary

คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
Avoid	อะ-วอยด์	หลีกเลี่ยง
Coat	โคท	เสื้อกันหนาว
Edge	เอดจ	ขอบ ริม
Fog	ฟ็อก	หมอก
Gloves	กลัฟ	ถุงมือ
Guesthouse	เกรส-เฮ้า	บ้านพัก รีสอร์ท
Guide	ไกด์	มัคคุเทศก์
Holiday	ฮอล-อิเด	วันหยุด
Hurry	เฮอ-รี	รีบร้อน, เร่ง
Pants	แพ้นทซ์	กางเกงขายาว
To prepare	ทู 프리-แพ	เตรียม
To promise	ทู พรอม-อิช	สัญญา
To rising	ทู ไรส-อิง	พระอาทิตย์ขึ้น
Reaches	รีช	ไปถึง, ยื่น, ระยะที่ไปถึง
Scarves	ซคาฟ	ผ้าพันคอ
Shower	เชา-เออะ	อาบน้ำ
Sunrise	ซัน-ไรซ	เวลาพระอาทิตย์ขึ้น
Sunset	ซัน-เซ็ท	เวลาพระอาทิตย์ตก
Trip	ทริพ	การเดินทาง

Exercise 1

คำชี้แจง จับคู่คำศัพท์กับรูปภาพ

Example

Rising



1.

Scarf



2.

Hill



3.

Fog



4

Sunset



5.

Shower



6.

Coat



7.

Gloves



8.

Sunrise



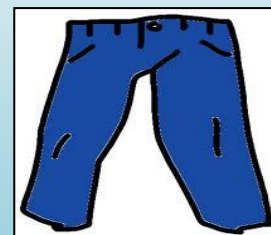
9.

Pants



10.

Guide



Exercise 2



คำชี้แจง อ่านเนื้อเรื่อง แล้วขีดเส้นใต้คำศัพท์ที่ทำให้ความหมายของประโยคได้ใจความ.

Example. She takes a shower (slowly OR quickly).

1. Kamsai study in pratom 4 or pratom 5 ?
2. Her father promise her To go to the hill OR to the Phu Chi Fah ?
3. We have to prepare cloths OR coats ?
4. Kamsai and family go to the Phu Chi Fah by bus OR by car ?
5. The weather is very cold OR hot ?
6. It is a mountain OR hill that reaches up to the sky ?
7. I hope you have OR has a nice trip ?
8. Look at all the cloud OR the fog ?
9. Wow ! nice OR wonderful I really like it ?
10. Let's go to the top OR down) the Phu Chi Fah ?



Exercise 3



คำชี้แจง อ่านเนื้อเรื่อง แล้วเรียงลำดับเหตุการณ์ของเนื้อเรื่อง
โดยเติมตัวเลข 1-10 หน้าข้อความ

- _____ a. Kamsai study in prathom 5.
- _____ b. She has to wake up at 5 o'clock to see the sunrise.
- _____ c. We are going to the Phu Chi Fah mountain.
- _____ d. She wants to go back to the Phu Chi Fah again.
- _____ e. Please avoid the edge you may fall down.
- _____ f. She takes a quick shower.
- _____ h. They are having fun getting their photo taken by Phasia.
- _____ i. Look at all the fog.
- _____ j. Here we are! The sun is rising.
- _____ k. Let's go to the top of the mountain.



Exercise 4

คำชี้แจง อ่านเนื้อเรื่อง แล้วกากบาทหน้าคำตอบที่ถูกต้องที่สุด

1. What year does Kamsai study in?
 - a. Prathom 3.
 - b. Prathom 4.
 - c. Prathom 5.
 - d. Prathom 6.
2. Where does Kamsai go on holiday?
 - a. Phu Chi Fah.
 - b. Shopping.
 - c. Zoo.
 - d. Sea.
3. What does Kamsai take to the Phu Chi Fah?
 - a. Scarf.
 - b. Coat.
 - c. Gloves.
 - d. All of the answers.



4. What is the weather like at the Phu Chi Fah?

- a. Hot.
- b. Cold.
- c. Spring.
- d. Snow.

5. Kamsai and her family go to the Phu Chi Fah by_____.

- a. By bus.
- b. By car.
- c. By train.
- d. By bicycle.

6. Why does Kamsai takes a quick shower ?

- a. Because the weather very cold.
- b. Because the weather very hot.
- c. Because she is crazy.
- d. All of the answers.

7. What time does Kamsai get up in the morning?

- a. At 2 O'clock.
- b. At 3 O'clock.
- c. At 4 O'clock.
- d. At 5 O'clock.



8. Why does Kamsai get up early ?

- a. To see the Sunset.
- b. To see the Sunrise.
- c. To watch Cartoon.
- d. She is afraid of her parents.

9. What is Phu-Chi –Fah ?

- a. Phu Chi Fah is a mountain that reaches up to the sky.
- b. Phu Chi Fah is a hill close to the sky.
- c. Phu Chi Fah is an Island.
- d. Phu Chi Fah is a stone.

10. Who is Phasia?

- a. A teacher.
- b. A guide.
- c. A tourist.
- d. A seller.



เฉลย Exercise 1

คำชี้แจง จับคู่คำศัพท์กับรูปภาพให้ถูกต้อง

Example

Rising



1.

Scarf



2.

Mountain



3.

Fog



4.

Sunset



5.

Shower



6.

Coat



7.

Gloves



8.

Sunrise



9.

Pants



10.

Guide



เฉลย Exercise 2

คำชี้แจง อ่านเนื้อเรื่อง แล้วขีดเส้นใต้คำศัพท์ที่ทำให้ความหมายของประโยคได้ใจความ.

Example. She takes a shower (slowly OR quickly) ?

1. Kamsai study in pratom 4 OR pratom 5 ?
2. Her father promise to go to Hill OR Phu Chi Fah ?
3. We have to prepare cloths OR coats ?
4. Kamsai and family go to the Phu Chi Fah by bus OR car ?
5. The weather is very cold OR hot) ?
6. It is a mountain OR hill that reaches up to the sky ?
7. I hope you will have OR has a nice trip ?
8. Look at all the cloud OR fog ?
9. Wow! nice OR wonderful, I really like it ?
10. Let's go to the top OR down of the Phu Chi Fah ?

เฉลยExercise 3



คำชี้แจง อ่านเนื้อเรื่อง แล้วเรียงลำดับเหตุการณ์ของเนื้อเรื่อง
โดยเติมตัวเลข 1-10 หน้าข้อความ

- ___1___ a. Kamsai study in prathom 5.
- ___3___ b. She has to wake up at 5 o'clock to see the sunrise.
- ___2___ c. We are going to the Phu Chi Fah mountain.
- ___10___ d. She wants to go back to Phu Chi Fah again.
- ___7___ e. Please avoid the edge you may fall down.
- ___4___ f. She takes a quick shower.
- ___8___ h. They are having fun getting their photo taken by Phasia.
- ___9___ i. Look at all the fog.
- ___6___ j. Here we are! The sun is rising.
- ___5___ k. Let's go to the top of the mountain.



លេខ Exercise 4

1. c

2. a

3. d

4. b

5. b

6. a

7. d

8. b

9. a

10. b



บรรณานุกรม

กุศยา แสงเดช. การเขียนหนังสือส่งเสริมการอ่านสำหรับเด็ก. กรุงเทพฯ :

สำนักพิมพ์แม็ค, 2545.

ถวัลย์ มาศจรัส, ประหยัด ปริงประโคน. (2555). คู่มือการจัดทำผลงานทาง
วิชาการ หนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาอังกฤษสำหรับข้าราชการครู และ
บุคลากรทางการศึกษา. กรุงเทพฯ : ชารอักษร.

ภูชี้ฟ้า. สืบค้นเมื่อ 20 กุมภาพันธ์ 2556. การท่องเที่ยว

แห่งประเทศไทย. จาก <http://7greens.tourismthailand.org/>.

มยุรีย์ ราชเมืองมูล. (2551). เมืองเทิงบ้านเฮา.

รังสิมันต์ ฉิมรักษ์. (2550). การเขียนหนังสือส่งเสริมการอ่าน.

กรุงเทพฯ: สุวีริยาสาส์น.

สถาบันส่งเสริมและพัฒนากการอ่านและการเขียนแห่งประเทศไทย. การเขียน
หนังสือสำหรับเด็กเพื่อเป็นผลงานทางวิชาการ. กรุงเทพฯ : บริษัท 21
เซ็นจูรี จำกัด, 2544.

สืบศักดิ์ พรหมแย้ม. (2543). เมืองเทิง เวียงสูง ภูสอย สามสายน้ำ. เชียงราย.

Dictionary สืบค้นเมื่อ พฤษภาคม 2556. บริษัท สนุกออนไลน์ จำกัด.

จาก <http://dictionary.sanook.com/search>.

